

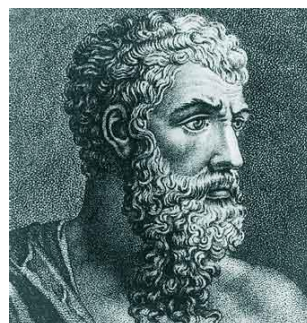


**BIBLIOTECA FAGES DE CLIMENT**

**FIGUERES**



**Curs 2020/21**



**ADAPTACIO DEL TEXT**  
***ELS OCELLS***  
**D'ARISTÒFANES**  
**PER**  
**JOAN YAGO**



**Dimecres, 14  
d'octubre a les  
7 de la tarda**  
Coordina:  
Magda Bosc i  
Rocamora



## Aristòfanes

(448 aC - 380 aC, en grec Ἀριστοφάνης)

Fou un còmic i dramaturg grec.

El lloc i fins i tot la data exactes del seu naixement ens són desconeguts, però probablement es va educar a Atenes. Era del poble de Kudathenaium. És famós per haver escrit comèdies com *Els ocells* per als festivals atenencs: els *Grans dionisíaques* i *Lenees*. En total, va escriure quaranta obres, onze de les quals ens han arribat, i que són els únics exemples supervivents de la comèdia àtica antiga. Moltes d'aquestes peces tenien temes polítics, i solien ser sàtires dels ciutadans més famosos d'Atenes i la seva conducta en la Guerra del Peloponès. Va ser acusat diverses vegades de difamació. Una comèdia famosa, *Les granotes*, va rebre l'honor inèdit de ser repetida, i segons un biògraf posterior, li va comportar una corona cívica.

Aristòfanes apareix al Banquet de Plató, donant una explicació mitològica còmica de l'origen de l'amor. *Els núvols*, una producció desastrosa que va acabar en un humiliant últim lloc a la Ciutat *Dionisíaca*, satiritza el nou aprenentatge de la sofística tan de moda entre l'aristocràcia del moment; Sòcrates en va ser la víctima, apareixent com un sofista. *Lisístrata* fou escrita durant la guerra amb Esparta, i presenta el pacifisme de manera còmica: les dones de les dues ciutats deixen de tenir sexe amb els seus marits fins que deixin de lluitar.

## ***Els ocells*** (en grec: "Ὀρνιθες)

### Comèdia

Va ser representada l'any 414 aC al Festival de Dionís, en què va guanyar el segon premi. A diferència de les obres anteriors de l'autor, no menciona la Guerra del Peloponès. En temps moderns, l'obra ha estat aclamada com una fantasia perfectament realitzada, remarcable per la seva mímica dels ocells i per l'alegria de les seves cançons. És la més llarga de les obres conservades d'Aristòfanes i és un clar exemple convencional de la comèdia antiga.

### Argument

---

Pisthetaerus, un atenès de mitjana edat, convenç el món dels ocells per crear una nova ciutat al cel, i d'aquesta manera obtenir el control de totes les comunicacions entre humans i déus. Ell és transformat extraordinàriament en una figura d'ocell i amb l'ajut dels seus amics, els ocells, i amb els consells de Prometeus, va reemplaçar Zeus com el poder eminent al cosmos.

# La companyia la Calòrica presenta

## *Els ocells*

“La democràcia és el pitjor sistema de govern dissenyat per l’èsser humà. Amb excepció de tota la resta”, va dir Winston Churchill. Vivim en una crisi democràtica sense precedents i La Calòrica vol reflexionar-hi des del seu origen: l’Antiga Grècia.

A l’obra *Els ocells* (441 aC), Aristòfanes explica la història d’un atenenc adinerat que, fart de la ingerència pública en els seus assumptes particulars, abandona el món dels humans i convenç els ocells de crear una nova civilització. La democràcia atenenca no ha complert encara cinquanta anys i Aristòfanes ja denuncia aquells que instrumentalitzen els problemes del poble per perseguir els seus objectius individuals.

La Calòrica passa el raspall de la sàtira política per l’actualitat per parlar de l’auge del populisme neoliberal a tot el món i del reialme de la postveritat. *Els ocells* és un cabaret polític on desfilen temes com la corrupció o els mecanismes de manipulació de masses. És el moment de fer-nos una pregunta: Què queda de realment democràtic a les democràcies occidentals?

### **POSADA EN ESCENA A LA SALA LA CATE**

**Dissabte, 31 d’octubre a les 9 del vespre**



Una creació de La Calòrica a partir de l’obra d’Aristòfanes

Dramatúrgia: **Joan Yago**

Direcció: **Israel Solà**

Repartiment: **Xavi Francés, Aitor Galisteo-Rocher, Esther López i Marc Rius**

Escenografia, vestuari i

il·luminació: **Albert Pascual**

Caracterització: **Anna Rosillo**

Espai sonor: **Guillem Rodríguez** amb la col·laboració d’**Arnau Vallvé**

Construcció d’escenografia: **La Forja del Vallès** i **La Calòrica**

Confecció de vestuari: **Albert Pascual**

Producció executiva: **Júlia Truyol**

Alumna de l’IT en pràctiques: **Alejandra Lorenzo Iglesias**

Veus en off: **Queralt Casasayas, Oscar Castellví, Arnau Puig, Clara de Ramon, Andrea Ros, Vanessa Segura, Júlia Truyol i Pau Vinyals**